



DEUTSCH

Anweisungen zur Inbetriebnahme

Detaillierte Betriebsanleitung auf
<https://www.lexilens.com>

FINNISH

Käyttöönotto-ohjeet

Yksityiskohtaiset ohjeet ovat saatavilla
osoitteessa <https://www.lexilens.com>

POLISH

Instrukcje dotyczą uruchomienia

Szczegółowa instrukcja dostępna na
stronie <https://www.lexilens.com>

DANSK

Vejledning til ibrugtagning

Du kan finde detaljerede instruktioner på
<https://www.lexilens.com>

ITALIANO

Istruzioni per la messa in funzione

Istruzioni dettagliate disponibili sul sito
<https://www.lexilens.com>

PORTUGUÊS

Instruções de desenvolvimento

Manual detalhado disponível em
<https://www.lexilens.com>

DUTCH

Instructies voor het opstarten

Gedetailleerde instructies zijn
beschikbaar op
<https://www.lexilens.com>

日本語

使用を開始するための手順

詳細な説明はこちらのサイトでご覧
になれます：
<https://www.lexilens.com>

SVENSKA

Startinstruktioner

Detaljerad notis finns på
<https://www.lexilens.com>

ESPAÑOL

Instrucciones de puesta en marcha

Instrucciones detalladas disponibles en
<https://www.lexilens.com>

NORSK

Igangkjøringsinstruksjoner

Detaljerte instruksjoner finner du på
<https://www.lexilens.com>

عربي

تعليمات بداية التشغيل
النشرة المفصلة متاحة على الرابط
<https://www.lexilens.com>

ENGLISH

FRANÇAIS

Getting started

Instructions de mise en route

Detailed instructions available at
<https://www.lexilens.com>

Notice détaillée disponible à
<https://www.lexilens.com>

DEUTSCH

Installieren Sie die App Lexilens®, um die Parameter des Gestells einzustellen. Alle Sicherheits- und Nutzungsanweisungen lesen und aufbewahren.

FINNISH

Asenna Lexilens®-sovellus kehyksen määrittämiseksi. Lue ja säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet.

POLISH

Zainstaluj aplikację Lexilens® w celu skonfigurowania oprawek. Przeczytaj i zachowaj wszystkie instrukcje dotyczącej ochrony, bezpieczeństwa i użytkowania.

DANSK

Installer Lexilens®-appen for at tilpasse opsætningen. Læs og opbevar alle sikkerheds- og betjeningsvejledninger.

ITALIANO

Installare l'app Lexilens® per configurare la montatura. Leggere e conservare tutte le istruzioni di sicurezza, protezione e utilizzo.

PORTUGUÊS

Instale a app Lexilens® para configurar a armação. Ler e conservar todas as instruções de segurança, de proteção e de utilização.

DUTCH

Installeer de Lexilens® app om het montuur in te stellen. Lees en bewaar alle veiligheids-, beveiligings- en bedieningsinstructies.

日本語

フレームを調整するために、Lexilens®をインストールしてください。安全とセキュリティに関する説明書と取扱説明書をすべて読んで保管してください。

SVENSKA

Installera appen Lexilens® för att konfigurera fästet. Läs och spara alla säkerhets-, och användningsinstruktioner.

ESPAÑOL

Instala la app Lexilens® para configurar la montura. Leer y conservar todas las instrucciones de seguridad y uso.

NORSK

Installer Lexilens®-appen for å konfigurere rammen. Les og lagre alle instruksjoner om trygghet, sikkerhet og bruk.

عربي

تثبيت تطبيق Lexilens®
لإعداد إطار النظارة
اقرأ كل تعليمات الأمان والسلامة والاستعمال واحفظها

ENGLISH

1

FRANÇAIS

Install the Lexilens® app
to configure your glasses.



Installez l'app Lexilens®
pour paramétrer la monture.



**Please read and keep all safety,
security and use instructions.**



**Lire et conserver toutes les instructions
de sûreté, de sécurité et d'utilisation.**

DEUTSCH

Klicken Sie die Schaltfläche an,
um Lexilens® zu aktivieren.
LED grün: Batterieladung > 10 %
LED rot blinkend: Batterieladung schwach

FINNISH

Napsauta painiketta aktivoidaksesi
Lexilens®-silmälasit. **Vihreä LED-valo:**
Akun varaustaso > 10 % **Vilkkuva**
punainen LED-valo: Akun heikko
varaustaso

POLISH

Kliknij przycisk
aby włączyć Lexilens®.
Zielona dioda LED: poziom baterii > 10%
Migająca czerwona dioda LED: niski
poziom baterii

DANSK

Klik på knappen for at aktivere Lexilens®.
Grøn LED: Batteriniveau > 10%
Blinkende rød LED: Batteriniveau lavt

ITALIANO

Fare clic sul pulsante per attivare
Lexilens®.
LED verde: livello della batteria > 10%
LED rosso lampeggiante: livello basso
della batteria

PORTUGUÊS

Clique no botão
para ativar os Lexilens®.
LED verde: Nível de bateria > 10%
LED vermelho intermitente:
Nível de bateria baixo

DUTCH

Klik op de knop om Lexilens® te activeren.
Groene LED: batterijniveau > 10%
Rood knipperende LED: laag batterijniveau

日本語

Lexilens®をアクティベートするには、ボタ
ンをクリックしてください。緑色のLED：
バッテリー残量が10%以上赤色のLEDが点
滅：バッテリー残量が少なくなっています。

SVENSKA

Klicka på knappen
för att aktivera Lexilens®.
Grön ljusdiod; Batterinivå > 10 %
Blinkande röd ljusdiod: Svag batterinivå

ESPAÑOL

Haz clic en el botón
para activar Lexilens®.
LED verde: Nivel de batería > 10 %
LED rojo intermitente: Nivel de batería bajo

NORSK

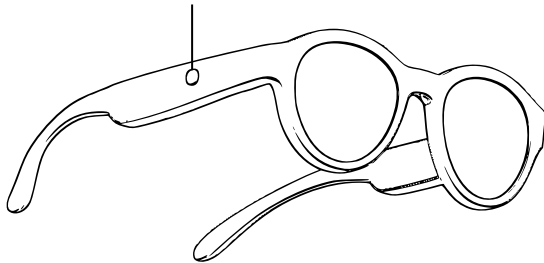
Klikk på knappen
for å aktivere Lexilens®.
Grønn LED: Batterinivå > 10 %
Blinkende rød LED: Lavt batterinivå

عربي

انقر على الزر لتشغيل نظارة Lexilens®.
مؤشر LED أخضر: مستوى البطارية > 10 %
مؤشر LED يومض باللون الأحمر: مستوى البطارية منخفض

Press button
to activate Lexilens®.

ON / OFF



Cliquez sur le bouton
pour activer Lexilens®.

LED green: battery level above 10%
LED flashing red: battery low

LED verte : Niveau de batterie > 10%
LED rouge clignotante : Niveau de batterie faible

DEUTSCH

Halten Sie den Knopf gedrückt, bis die blaue LED leuchtet, **um Bluetooth® zu aktivieren**. Folgen Sie den Anweisungen der App, um Lexilens® anzuschließen.
LED blau blinkend: Bluetooth® aktiviert
LED blau konstant: Lexilens® an die App angeschlossen

FINNISH

Pidä painiketta painettuna, kunnes sininen LED-valo ilmestyy **aktivoidaksesi Bluetooth®**. Kytke Lexilens®-silmläsi noudattamalla sovelluksen ohjeita. **Vilkkuva sininen LED-valo: Bluetooth® aktivoitu** Sininen LED-valo **päällä: Lexilens® kytketty sovellukseen**

POLISH

Przytrzymaj przycisk w pozycji wci ni tej, a zapali si niebieska dioda LED, **aby wł czy Bluetooth®**. Post puj zgodnie z instrukcjami aplikacji, aby poł czy Lexilens®.
Migaj ca niebieska dioda LED: Bluetooth® wł czony Niebieska dioda LED **wiec ca w sposób ci gly: Lexilens® został poł czony z aplikacj**

DANSK

Hold knappen nede, indtil den blå LED vises, **for at tænde Bluetooth®**. Følg vejledningen i appen for at oprette forbindelse til Lexilens®.
Blinkende blå LED: Bluetooth® er tændt
Konstant lysende blå LED: Lexilens® er tilsluttet appen

ITALIANO

Tenere premuto il pulsante finché non appare il LED blu **per attivare il Bluetooth®**. Seguire le istruzioni nell'app per collegare Lexilens®.
LED blu lampeggiante: Bluetooth® attivato
LED blu fisso: Lexilens® collegata all'app

PORTUGUÊS

Mantenha o botão premido até aparecer o LED azul **para ativar o Bluetooth®**. Siga as instruções da app para ligar os Lexilens®.
LED azul intermitente: Bluetooth® ativado
LED azul fixo: Lexilens® ligados à app

DUTCH

Houd de toets ingedrukt totdat de blauwe LED verschijnt **om bluetooth® te activeren**. Volg de instructies in de app om Lexilens® te verbinden. **Blauwe LED knippert: bluetooth® geactiveerd** Vaste blauwe LED: Lexilens® verbonden met de app

日本語

Bluetooth®を有効にするには、青色のLEDが表示されるまで、ボタンを押したままにします。Lexilens®の接続についてはアプリの取扱説明書の手順に従ってください。
 青色のLEDが点滅: Bluetooth®が有効
 青色のLEDが点灯: Lexilens®がアプリに接続

SVENSKA

Håll knappen intryckt tills den blå ljusdioden framträder **för att aktivera Bluetooth®**. Följ les appens instruktioner för att ansluta Lexilens®.
Blinkande blå ljusdiod: aktiv Bluetooth® Fast blå ljusdiod: Lexilens® ansluten till appen

ESPAÑOL

Mantén apretado el botón hasta que aparezca el LED azul **para activar el Bluetooth®**. Sigue las instrucciones de la app para conectar Lexilens®.
LED azul intermitente: Bluetooth® activado
LED azul fijo: Lexilens® conectadas a la app

NORSK

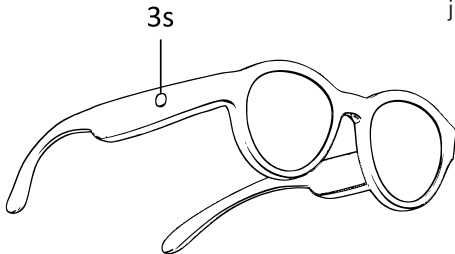
Hold knappen trykket inn til den blå LEDen vises **for å aktivere Bluetooth®**. Følg appinstruksjonene for å koble til Lexilens®.
Blinkende blå LED: Bluetooth® aktivert
Fast blå LED: Lexilens® koblet til appen

عربي

لتنشغيل Bluetooth®، اضغط واستمر في الضغط على الزر إلى أن يظهر ضوء مؤشر LED الأزرق. اتبع تعليمات التطبيق لتوصيله إلى نظارة Lexilens®.
 مؤشر LED يومض باللون الأزرق: Bluetooth® شغل
 مؤشر LED أزرق ثابت: نظارة Lexilens® متصلة بالتطبيق

Hold down button
until LED blue light appears
to activate Bluetooth®.

Follow the app instructions
to connect Lexilens®.



Maintenez le bouton appuyé
jusqu'à l'apparition de la LED bleue
pour activer le Bluetooth®.

Suivez les instructions de l'app
pour connecter Lexilens®.

Flashing blue LED: Bluetooth® activated
Fixed blue LED: Lexilens® connected to app

LED bleue clignotante : Bluetooth® activé
LED bleue fixe : Lexilens® connectée à l'app

DEUTSCH

Stellen Sie die Geschwindigkeit von Lexilens® ein, um das Lesen zu erleichtern. Testen Sie zunächst die Einstellung 0, dann -5 und schließlich 5. Wenn das Lesen nicht leichter ist, versuchen Sie -10 und +10. **Lexilens® speichert Ihre Einstellungen:** Jetzt können Sie mit Lexilens® leichter lesen, ohne Bluetooth® zu aktivieren oder die App anzuschließen.

FINNISH

Säädä Lexilens®-silmälasiens nopeusasetusta lukemisen helpottamiseksi. Testaa ensin asetuksella 0, sitten -5 ja lopuksi 5. Jos lukeminen ei helpotu, kokeile asetuksia -10 ja +10. **Lexilens® tallentaa asetukset:** voit nyt lukea helpommin Lexilens®-silmälasiens avulla aktiivomatta Bluetooth®-yhteyttä tai yhdistämättä sitä sovellukseen.

POLISH

Dostosuj ustawienie pr dko ci Lexilens®, aby ułatwi czytanie. Przetestuj najpierw z ustawieniem 0, potem -5, a na koniec 5. Je eli nie ułatwia to czytania, spróbuj -10 i +10. **Lexilens® zapisze Twoje ustawienia:** mo esz teraz korzystać z łatwego czytania dzi ki Lexilens® bez w cznania Bluetooth® ani ł czenia z aplikacj .

DANSK

Juster hastighedsindstillingen i Lexilens® for at lette din læsning. Test først med indstillingen 0, derefter -5 og endelig 5. Hvis læsningen er vanskelig, så prøv -10 og +10. **Lexilens® gemmer dine indstillinger:** Du kan nu nyde let læsning med Lexilens® uden at aktivere Bluetooth® eller oprette forbindelse til appen.

ITALIANO

Regolare la velocità di Lexilens® per facilitare la lettura. Provare prima con l'impostazione 0, poi -5 e infine 5. Se la lettura risulta poco chiara, provare con -10 e +10. **Lexilens® salva le impostazioni:** adesso è possibile leggere facilmente con Lexilens® senza l'attivazione del Bluetooth® né connessione all'app.

PORTUGUÊS

Ajuste a regulação de Velocidade dos Lexilens® para facilitar a sua leitura. Teste primeiro com a regulação 0, depois -5 e depois 5. Se a leitura não for fácil, tente -10 e +10. **Os Lexilens® registam as suas regulações:** já pode usufruir de uma leitura fácil com os Lexilens® sem ativação do Bluetooth® nem ligação à app.

DUTCH

Pas de snelheid van Lexilens® aan om het lezen te vergemakkelijken. Test eerst met de instelling 0, dan -5 en tenslotte 5. Als het lezen niet makkelijker gaat, probeer dan -10 en +10. **Lexilens® slaat uw instellingen op:** u kunt voortaan genieten van makkelijk lezen met Lexilens® zonder bluetooth® te activeren of verbinding te maken met de app.

日本語

読みやすくするために、Lexilens® の速度を調整します。まず0に合わせてテストし、次に-5、最後に5でテストします。まだ読みにくい場合は、-10と+10を試してください。Lexilens®に設定が保存されます：これでBluetooth®を有効にしたりアプリに接続したりする必要がなしに、Lexilens®を使って楽

SVENSKA

Justera hastigheten på Lexilens® för att underlätta din läsning. Testa först med inställningen 0, sedan -5 och slutligen 5. Om läsningen inte blir enklare, prova -10 och +10. **Lexilens® sparar dina inställningar:** du kan nu njuta av enkel läsning med Lexilens® utan att aktivera varken Bluetooth® eller ansluta till appen.

ESPAÑOL

Configura el ajuste Velocidad de Lexilens® para facilitar la lectura. Prueba primero el ajuste 0, después, -5 y, para terminar, +5. Si la lectura no resulta más sencilla, prueba con -10 y +10. **Lexilens® guarda tus ajustes:** ya puedes disfrutar de una lectura sencilla con Lexilens® sin necesidad de activar el Bluetooth® o de conectarlas a la app.

NORSK

Juster hastighetsinnstillingen til Lexilens® for å lette lesingen din. Test først med innstillingen 0, deretter -5 og til slutt 5. Hvis lesingen ikke blir enklere, kan du prøve -10 og 10. **Lexilens® lagrer innstillingene dine:** du kan nå glede deg over enkel lesing med Lexilens® uten Bluetooth-aktivering® og heller ikke tilkobling til appen.

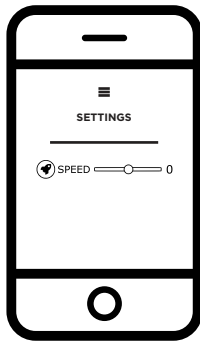
عربي

اضبط إعداد سرعة Lexilens® لتسهيل القراءة. جرب أولاً الإعداد ٠، ثم -٥ وأخيراً +٥. فإن لم تصبح القراءة أسهل، جرب -١٠ و +١٠. **Lexilens® تحفظ نظارة إعداداتك:** يمكنك مع نظارة Lexilens® الآن القراءة بسهولة دون تشغيل Bluetooth® أو توصيل التطبيق.

Adjust Lexilens® speed to make it easier for you to read.

Try the setting 0, then -5 and finally 5. If it is still not easy to read, try -10 and +10.

Lexilens® saves your settings: you can now read more easily with Lexilens® without having to activate Bluetooth® or connect to the app.



Ajustez le réglage Vitesse de Lexilens® pour faciliter votre lecture.

Testez d'abord avec le réglage 0, puis -5 et enfin 5. Si la lecture n'est pas plus facile, essayez -10 et +10.

Lexilens® enregistre vos réglages : vous pouvez maintenant profiter d'une lecture facile avec Lexilens® sans activation du Bluetooth® ni connexion à l'app.

DEUTSCH**Schon fertig!**

Sie können Bluetooth® deaktivieren.
Ihre Einstellungen sind jetzt in Ihrer
Lexilens®-Brille gespeichert.
**Bei der nächsten Verwendung
brauchen Sie das Telefon nicht.**

FINNISH**Valmista!**

Voit poistaa Bluetoothin käytöstä.
Säätösi on tallennettu Lexilens®-
silmälaseihisi. **Seuraavalla
käyttökerralla et tarvitse puhelinta.**

POLISH**To wszystko!**

Mo esz wył czy Bluetooth.
Twoje ustawienia zostały zapisane w
okularach Lexilens®.
**Przy nast. pnym korzystaniu z
okularów nie b. dziesz potrzebowa
telefonu.**

DANSK**Opsætningen er færdig!**

Du kan slå Bluetooth fra.
Dine indstillinger er blevet gemt i dine
Lexilens®-briller. **Ved næste brug
behøver du ikke en telefon.**

ITALIANO**Fatto!**

È possibile disattivare il Bluetooth.
Le impostazioni sono state salvate
negli occhiali Lexilens®.
**Al prossimo utilizzo, non occorrerà
nemmeno il telefono.**

PORTUGUÊS**Já está!**

Pode desativar o Bluetooth.
As vossas regulações foram
registadas nos seus óculos Lexilens®.
**Na próxima utilização, não precisa
de telefone.**

DUTCH**Dat is alles!**

U kunt bluetooth uitschakelen.
Uw instellingen zijn opgeslagen in uw
Lexilens®-bril.
**Bij het volgende gebruik, hebt u geen
telefoon meer nodig.**

日本語**これで完了です。**

Bluetoothを無効にできます。
これでLexilens®メガネに設定が登録さ
れました。
次回使用する際には、スマートフォンが
必要ありません。

SVENSKA**Det var allt!**

Du kan inaktivera Bluetooth.
Dina inställningar har sparats i dina
Lexilens®-glasögon.
**Vid nästa användningstillfälle behöver
du ingen telefon.**

ESPAÑOL**¡Se acabó!**

Puedes desactivar el Bluetooth.
Tus ajustes se han guardado en tus gafas
Lexilens®.
**La próxima vez que las uses, no
necesitarás el teléfono.**

NORSK**Ferdig!**

Du kan slå av Bluetooth.
Innstillingene dine er lagret i Lexilens®-
brillene.
**Ved neste gangs bruk, trenger du ikke
telefon.**

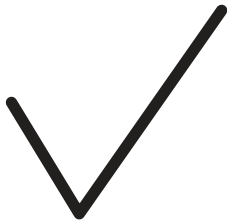
عربي

هذا كل شيء!
يمكنك الآن إيقاف تشغيل Bluetooth.
لقد حفظت نظارة Lexilens® إعداداتك.
ولن تحتاج إلى الهاتف لاستعمال النظارة في المرة القادمة.

You're all set!

You can now deactivate Bluetooth. Your settings have been saved in your Lexilens® glasses.

**Next time,
you will not need your telephone.**



C'est fini !

Vous pouvez désactiver le Bluetooth. Vos réglages ont été enregistrés dans votre lunette Lexilens®.

**À la prochaine utilisation,
vous n'aurez pas besoin de téléphone.**